

vid sjötransport av nötkreatur till en plats utanför gemenskapen på ett fordon som har lastats på ett fartyg utan att djuren har lossats – Avsaknad av uppgifter i färdplanen om tidpunkterna då djuren faktiska vattnats och utfodrats under resan.

Domslut

- 1) Artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 615/98 av den 18 mars 1998 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag när det gäller levande nötkreaturs välbefinnande vid transport, ska inte tolkas så att punkt 48.7 b i bilagan till rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport, och ändring av direktiven 90/425/EEG och 91/496/EEG, i dess lydelse enligt rådets direktiv 95/29/EG av den 29 juni 1995, ska tillämpas vid fall av sjötransport som förbinder en geografisk punkt inom Europeiska gemenskapen med en geografisk punkt som är belägen i ett tredjeland och som sker med fordon som har lastats på fartygen utan att djuren har lossats.
- 2) Punkt 48.7 a i bilagan till direktiv 91/628, i dess lydelse enligt direktiv 95/29, ska tolkas så att transporttiden vid sjötransport som förbinder en geografisk punkt inom Europeiska gemenskapen med en geografisk punkt som är belägen i ett tredjeland, och som sker med fordon som har lastats på fartygen utan att djuren har lossats, saknar betydelse om djuren transporteras enligt villkoren i de nämnda punkterna 48.3 och 48.4, med undantag för transporttider och viloperioder. Om så är fallet, kan en ny vägtransportperiod påbörjas omedelbart efter att fordonet har lossats i hamnen i det tredjeland som är destination, i enlighet med punkt 48.4 d.
- 3) En färdplan som innehåller en på förhand med skrivmaskin gjord anteckning, enligt vilken djuren utfodras och vattnas "kväll, morgon, middag, kväll, morgon" under sjötransporten, kan uppfylla kraven enligt direktiv 91/628, i dess lydelse enligt direktiv 95/29, om det bevisas att denna utfodring och vattning faktiskt har ägt rum. Om den behöriga myndigheten, mot bakgrund av samtliga handlingar som exportören har ingett, anser att kraven i det nämnda direktivet inte har iakttagits, ska den bedöma om den omständigheten att dessa krav inte har efterlevts har påverkat djurens välbefinnande, och om detta, vid behov, kan rättas till, samt om det medför att exportbidraget går förlorat eller minskas, eller om det fortfarande kommer att utbetalas.

(¹) EUT C 190, 12.8.2006.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 17 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från Employment Tribunal – Förenade kungariket) – Sharon Coleman mot Attridge Law, Steve Law

(Mål C-303/06) (¹)

(Socialpolitik — Direktiv 2000/78/EG — Likabehandling i arbetslivet — Artiklarna 1, 2.1, 2.2 a, 2.3 och 3.1 c — Direkt diskriminering på grund av funktionshinder — Trakasserier som har samband med funktionshinder — Uppsägning av en anställd som inte själv har ett funktionshinder men som har ett barn med funktionshinder — Omfattas — Bevisbörda)

(2008/C 223/08)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Employment Tribunal

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Sharon Coleman

Svarande: Attridge Law, Steve Law

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Employment Tribunal – Tolkningen av artiklarna 1, 2.2 a och 3 i rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet (EGT L 303, s. 16) – Räckvidden av begreppet funktionshinder – Möjligheten att sträcka ut denna till en person som står nära en person med funktionshinder och som har diskriminerats på grund av att han är närstående – Anställd som själv uppfostrar ett barn med funktionshinder

Domslut

- 1) Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet och i synnerhet artiklarna 1, 2.1 och 2.2 a i detta direktiv ska tolkas så, att förbudet mot direkt diskriminering i dessa bestämmelser inte är begränsat till personer som själva har ett funktionshinder. Om en arbetsgivare behandlar en anställd som inte själv har ett funktionshinder mindre förmånligt än en annan person behandlas, har behandlats eller skulle ha behandlats i en jämförbar situation och det är styrkt att den anställde behandlats ogynnsamt på grund av att denne har ett barn med funktionshinder, som han eller hon själv ger den huvudsakliga delen av den vård som barnet behöver, strider denna behandling mot förbudet mot direkt diskriminering i artikel 2.2 a i direktiv 2000/78.

2) Direktiv 2000/78 och i synnerhet artiklarna 1, 2.1 och 2.3 i detta direktiv ska tolkas så, att förbudet mot trakasserier i dessa bestämmelser inte är begränsat till personer som själva har ett funktionshinder. När det är styrkt att det oönskade beteende som utgör trakasserier och som en anställd som inte själv har ett funktionshinder är föremål för har samband med funktionshinder hos den anställdes barn, som han eller hon själv ger den huvudsakliga delen av den vård som barnet behöver, strider detta beteende mot förbudet mot trakasserier i artikel 2.3 i direktiv 2000/78.

(¹) EUT C 237, 30.9.2006.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 17 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien)) – ASM Brescia SpA mot Comune di Rodengo Saiano

(Mål C-347/06) (¹)

(Artiklarna 43 EG, 49 EG och 86 EG — Koncession avseende den allmännyttiga tjänsten att distribuera gas — Direktiv 2003/55 — Förtida hävande efter utgången av en övergångsperiod — Principen om skydd för berättigade förväntningar och rättssäkerhetsprincipen)

(2008/C 223/09)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale amministrativo Regionale per la Lombardia

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ASM Brescia SpA

Motpart: Comune di Rodengo Saiano

Ytterligare deltagare i rättegången: Anigas – Associazione Nazionale Industriali del Gas

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Tolkning av artiklarna 43 EG, 49 EG och 86.1 EG samt artikel 23.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG (EUT L 176, s. 57) – Automatisk förlängning av giltighetstiden för koncessionsavtal avseende tillhandahållande av allmännyttiga gasdistributionstjänster

Domslut

1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG utgör inte hinder för en nationell lagstiftning liknande den i målet aktuella, vari föreskrivs förlängning, på de villkor som fastställs däri, av den övergångsperiod vid vars utgång en koncession avseende distribution av naturgas, liknande den i målet aktuella, som beviljats utan föregående anbudsförfarande, hävs i förtid. Därför utgör inte heller vare sig artikel 10 EG eller proportionalitetsprincipen hinder för en sådan lagstiftning.

2) Artiklarna 43 EG, 49 EG och 86.1 EG utgör inte hinder för en nationell lagstiftning liknande den i målet aktuella, i vilken det föreskrivs förlängning, på de villkor som fastställs däri, av den övergångsperiod vid vars utgång en koncession avseende distribution av naturgas, liknande den i målet aktuella, som beviljats utan föregående anbudsförfarande hävs i förtid, i den mån förlängningen är nödvändig för att avtalsparterna ska kunna lösa sina avtalsförhållanden under acceptabla villkor, med hänsyn till såväl de krav som ställs på allmännyttiga tjänster som de ekonomiska aspekterna.

(¹) EUT C 281, 18.11.2008.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 10 juli 2008 – Bertelsmann AG, Sony Corporation of America mot Europeiska gemenskapernas kommission, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, association internationale), Sony BMG Music Entertainment BV

(Mål C-413/06 P) (¹)

(Överklagande — Konkurrens — Kontroll av företagskoncentrationer — Det gemensamma företaget Sony BMG — Överklagande av ett beslut om ogiltigförklaring av ett beslut av kommissionen om att en koncentration är förenlig med den gemensamma marknaden — Domstolsprövning — Räckvidd — Beviskrav — Betydelsen av meddelandet om invändningar — Förstärkande eller skapande av en kollektiv dominerande ställning — Motivering av beslut genom vilka en företagskoncentration godkänns — Användande av konfidentiella uppgifter)

(2008/C 223/10)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Bertelsmann AG (ombud: P. Chappatte och J. Boyce, Solicitors), Sony Corporation of America (ombud: N. Levy, Barrister, R. Snelders, avocat, T. Graf, Rechtsanwalt)